FJ100D

Moteur à essence, 4 temps, refroidi par air

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Part No. 99976-2067-06

CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Lorsque vous voyez les symboles présentés ci-dessous, tenez compte des instructions! Respectez toujours des pratiques de fonctionnement et d'entretien sûres.

⚠ DANGER

La mention DANGER indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ PRECAUTION

La mention PRÉCAUTION indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures minimes ou modérée.

REMARQUE

La mention REMARQUE est utilisée pour souligner des pratiques n'entraînant pas de risque de blessures.

NOTE

○ *Ce symbole de remarque indique des informations destinées à faciliter et maximiser l'utilisation de la moto.*

© 2004 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi ce moteur Kawasaki.

Veuillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner le moteur afin de bien vous familiariser avec les commandes de fonctionnement du moteur, ses caractéristiques, ses possibilités et ses limites. Lisez aussi le manuel de l'équipement auquel ce moteur est fixé.

Pour assurer une utilisation durable et sans problème de votre moteur, suivez les instructions de service et d'entretien indiquées dans ce manuel. Gardez toujours ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin. Ce manuel doit être considéré comme un composant permanent de ce moteur et doit être joint au moteur lorsque celui-ci est vendu.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ce manuel en tout ou en partie sans en avoir obtenu préalablement notre autorisation écrite. Cette publication contient les toutes dernières informations disponibles au moment de l'impression. Toutefois, il est possible qu'il y ait de légères différences entre le produit réel et les illustrations et le texte contenus dans ce manuel. Tous les produits sont sujets à changements sans préavis ni obligation.

Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
Motorcycle & Engine Company

Septembre 2012 (6) (M)

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS GÉNÉRALES.....3
RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE CARBURANT ET L'HUILE.....5
Carburant.....5
Huile moteur.....5
Spécifications de mise au point.....6
PRÉPARATION.....7
Carburant.....7
Huile moteur.....7
DÉMARRAGE－ARRÊT.....9
ENTRETIEN.....10
Tableau d'entretien périodique.....10
Vérification du niveau d'huile.....11
Changement d'huile.....11
Entretien du robinet de carburant...11
Entretien du filtre à air.....12
Entretien des bougies d'allumage....13
ENTREPOSAGE.....14
GUIDE DE DÉPANNAGE.....15
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT...16
FICHE TECHNIQUE.....17
DIAGRAMME DE CÂBLAGE.....18

LIRE CECI EN PREMIER

Pour votre sécurité, lisez ce manuel du propriétaire et assurez-vous de bien le comprendre avant de faire fonctionner ce MOTEUR.

⚠ DANGER

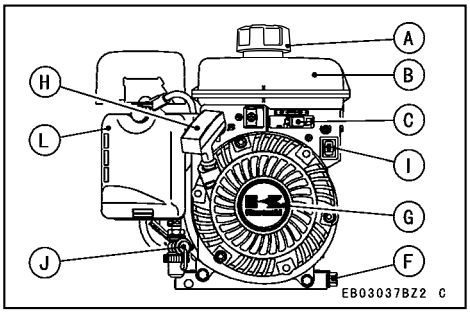
Le gaz d'échappement contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique sans odeur. Respirer du monoxyde de carbone peut entraîner des blessures graves au cerveau ou la mort.
NE faites PAS tourner le moteur dans un endroit fermé. Faites-le uniquement dans un endroit bien ventilé.
L'essence est extrêmement inflammable et peut devenir explosive dans certaines circonstances, créant un risque de brûlures sérieuses. Lors du ravitaillement en carburant, l'entretien du circuit d'alimentation, du drainage de l'essence et/ou de l'ajustement du carburateur:
Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant le ravitaillement en carburant.
NE fumez PAS.
Assurez vous que la zone est bien ventilée et qu'il n'y a aucune source de flamme ou d'étincelles à proximité, y compris la lampe témoin de n'importe quel appareil.
NE remplissez PAS le réservoir de façon que le niveau d'essence s'élève dans le goulot de remplissage ou la surface de niveau de l'indicateur de niveau. Si le réservoir est trop rempli, la chaleur peut causer une expansion de l'essence et elle pourrait déborder par les ouverture du bouchon du réservoir.
Essuyez immédiatement toutes essence qui s'est renversée.

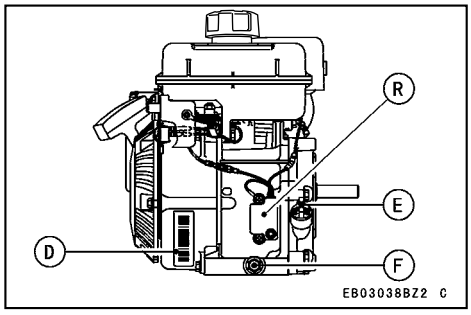
Le moteur peut devenir extrêmement chaud pendant un fonctionnement normal.
Pour éviter tout risque d'incendie:
Laissez le moteur à au moins 1 m (3,3 pieds) des immeubles, des obstructions ou de tout autre objet inflammable.
NE placez PAS d'objet inflammable près du moteur.
N'exposez PAS de matériaux combustibles à l'échappement du moteur.
N'utilisez PAS le moteur dans une forêt, dans la brousse ou sur un terrain brute recouvert d'herbe à moins qu'un pare-étincelles ne soit installé sur le pot d'échappement.

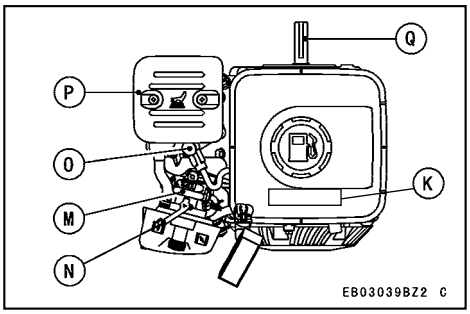
Pour éviter tout choc électrique, NE touchez pas les bougies, les protecteurs des bougies ou les câbles des bougies pendant que le moteur tourne.
Pour éviter toute brûlure sérieuse, NE touchez PAS un moteur ou un pot d'échappement chaud. Le moteur devient très chaud pendant son fonctionnement. Avant toute réparation ou dépose de pièces, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
NE placez PAS vos mains ou vos pieds près de pièces en mouvement ou en rotation. Placez un couvercle protecteur par dessus la poulie, la courroie trapézoïdale ou le raccord.
Ne faites PAS tourner le moteur à une vitesse excessive. Cela pourraît entraîner des blessures.
Retirez toujours les protecteurs des bougies avant l'entretien du moteur pour éviter tout démarrage accidentel.

Assurez-vous de bien lire et comprendre les étiquettes d'avertissement se trouvant sur le moteur. Si une étiquette est manquante, endommagée ou usée, demandez à votre concessionnaire Kawasaki de vous en fournir une et placez-la à l'endroit correct.

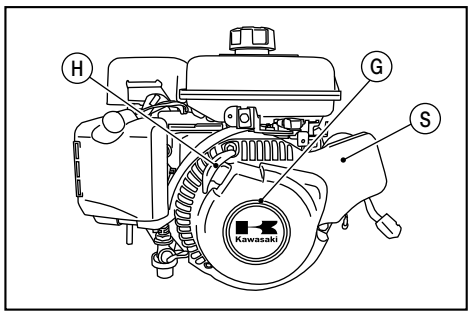
INFORMATIONS GÉNÉRALES





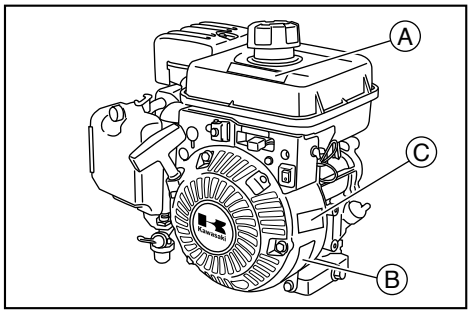


Modèle à recul intégré/démarreur électrique



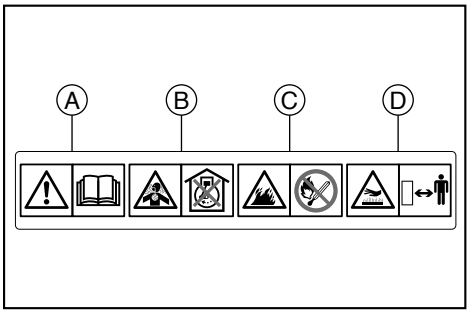
A. Bouchon du réservoir de carburant
B. Réservoir de carburant
C. Levier de commande de vitesse
D. Etiquette du numéro de série du moteur
E. Bouchon de remplissage d'huile/Jauge d'huile
F. Boulon de vidange d'huile
G. Démarreur par détente
H. Poignée du démarreur par détente
I. Contacteur du moteur
J. Robinet de carburant
K. Etiquette de précaution
L. Filtre à air
M. Carburateur
N. Levier des gaz
O. Bougie d'allumage/Capuchon de bougie d'allumage
P. Silencieux/Couvercle du silencieux
Q. Arbre de prise de force
R. Contrôleur
S. Démarreur électrique

Emplacement des étiquettes



A. Etiquette de précaution
B. Étiquette de numéro de série du moteur
C. Étiquette d'informations sur les émissions

Etiquette de précaution



A. Le manuel de l'utilisateur contient des informations importantes sur la sécurité des opérations.
   Lisez-le avant d'utiliser le moteur.
B. Le gaz d'échappement contient du monoxyde de carbone, un poison inodore et mortel.
   Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit clos.
C. L'essence est extrêmement inflammable et explosive.
   Pas de flammes nues ou autres sources d'ignition.
D. Le moteur peut devenir très chaud pendant le fonctionnement normal. Restez à l'écart des parties chaudes du moteur.

Etiquette du numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est le seul moyen d'identifier votre moteur particulier parmi les autres moteurs du même modèle.

Ce numéro de série du moteur indiqué sur l'étiquette est requis par votre concessionnaire lors de la commande de pièces.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE CARBURANT ET L'HUILE

Carburant

N'utilisez que de l'essence régulière sans plomb, propre et fraîche.

Type de carburant	Essence sans plomb
Contenant de l'éthanol	E10 ou inférieur
Indice d'octane minimum	Indice d'octane recherche (RON) 91

REMARQUE

Ne mélangez pas d'huile avec l'essence.

Taux d'octane

Le taux d'octane de l'essence est une mesure de sa résistance au "cognement". Il est recommandé d'utiliser un indice d'octane recherche (RON) minimum de 91.

REMARQUE

Si un "cognement" ou "cliquetis" se produit, utilisez une essence d'une autre marque ou d'un taux d'octane plus élevé.

REMARQUE

N'utilisez pas d'essence qui contient plus d'éthanol ou d'autres oxygénés que ceux spécifiés pour le carburant E10* dans ce véhicule. Une utilisation d'un carburant incorrect pourrait entraîner des dommages au moteur ou au circuit d'alimentation et de problèmes de démarrage du moteur et/ou de performances pourraient se produire.

*E10 signifie un carburant contenant 10% d'éthanol.

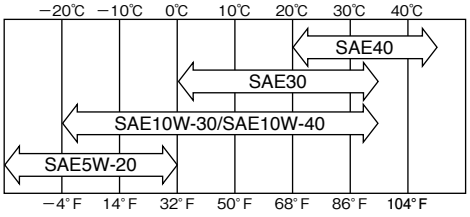
Huile moteur

Les huiles moteur suivantes sont recommandées.

Classification service API : SF, SG, SH ou SJ.

Viscosité de l'huile

Sélectionnez la viscosité suivant la température d'après le tableau suivant :



NOTE

○ *L'utilisation d'huile multigrade (5W-20, 10W-30 et 10W-40) augmentera la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment lors de son utilisation.*

Spécifications de mise au point

ARTICLE	Spécifications
Calage de l'allumage	Non réglable
Ecartement de bougie d'allumage	NGK·····BR6HS 0,60 mm à 0,70 mm
Régime de ralenti bas	1600 tr/mn
Régime de ralenti élevé	4000 tr/mn
Jeu de soupapes	Adm: 0,12 mm Échap: 0,12 mm
Autres spécifications	Aucun autre réglage nécessaire

NOTE

○ *Les régimes de ralenti bas et élevé peuvent varier suivant le type d'équipement entraîné. Référez-vous aux spécifications de l'équipement en question.*

Capacité du réservoir de carburant
1,6 L (0,42 US-gal)

Contenance d'huile moteur
0,26 L (0,27 US-qt)
à 0,46 L (0,49 US-qt)

Systeme de capteur de bas niveau d'huile

S'il est monté, le système de capteur de bas niveau d'huile arrête automatiquement le moteur lorsque le niveau d'huile est trop bas pendant le fonctionnement ou si le moteur est incliné à certains angles pendant le fonctionnement. Vérifiez si votre moteur est équipé ou non de ce système de capteur.

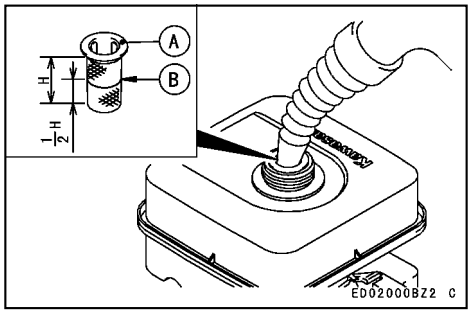
PRÉPARATION

Carburant

⚠AVERTISSEMENT

L'essence (le carburant) est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Ne fumez pas. Assurez-vous que l'endroit est bien aéré et qu'il n'y a aucune source de flammes ou d'étincelles, incluant tout appareil doté d'une veilleuse. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant jusqu'à ce que le niveau de carburant remonte dans le goulot de remplissage. Si le réservoir est trop rempli, la chaleur peut faire augmenter le volume du carburant et il peut se répandre par les orifices de ventilation du bouchon du réservoir.
Si de l'essence est renversée sur le réservoir d'essence, essuyez-la immédiatement.

- Tournez le contacteur du moteur sur la position "○" (ARRÊT).
- Mettez le moteur (équipement) de niveau avant de faire le plein.
- Retirez le bouchon du réservoir de carburant en le tournant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Versez lentement l'essence jusqu'à la position à moitié (B) de la crépine de carburant (A) dans le réservoir de carburant.
- Refermez soigneusement le bouchon du réservoir du carburant en le tournant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



A. Crépine de carburant B. Position à moitié

Huile moteur

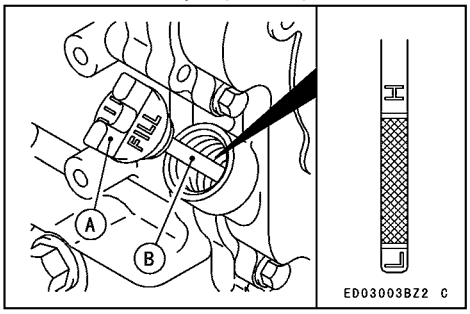
REMARQUE

Le moteur (doté du système de capteur de bas niveau d'huile) risque de ne pas démarrer si l'huile n'est correctement remplie.

Vérifiez le niveau d'huile moteur avant chaque fonctionnement, car une insuffisance d'huile moteur risque de provoquer des dommages sérieux au moteur, comme le grippage du moteur.

- Mettez le moteur (équipement) de niveau afin d'assurer la précision de l'inspection et d'éviter le trop-plein au remplissage.
- Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile ainsi que la jauge d'huile avant de la retirer.
- Retirez le bouchon de remplissage d'huile en le dévissant, et essuyez la partie de la jauge d'huile avec un chiffon propre.
- Introduisez le bouchon de remplissage d'huile dans l'orifice de remplissage mais NE LE VISSEZ PAS.
- Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères "H" et "L" sur la jauge d'huile.

Si le niveau d'huile est proche ou au-dessous du repère "L", retirez le bouchon de remplissage d'huile et versez lentement de l'huile moteur pour faire monter le niveau jusqu'au repère "H".



A. Bouchon de remplissage d'huile B. Jauge d'huile

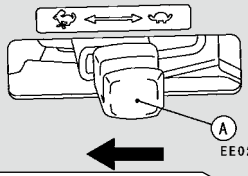
- Serrez fermement le bouchon de remplissage d'huile en le vissant.

DÉMARRAGE — ARRÊT

DÉMARRAGE

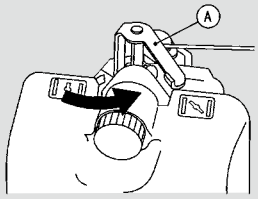
Levier de commande de vitesse

- Déplacez le levier de commande de vitesse (A) sur sa position intermédiaire (entre les positions "🐢" et "🐇").



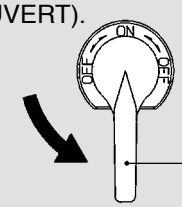
Levier des gaz

- Tournez le levier des gaz (A) sur la position "|🐢|" (FERMÉ).



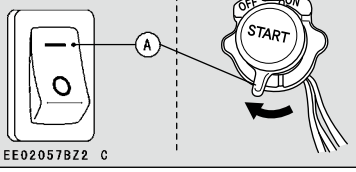
Robinet de carburant

- Tournez le robinet de carburant (A) sur la position "ON" (OUVERT).



Contacteur du moteur

- Tournez le commutateur (levier) du moteur (A) sur la position " **I** " ou "ON".

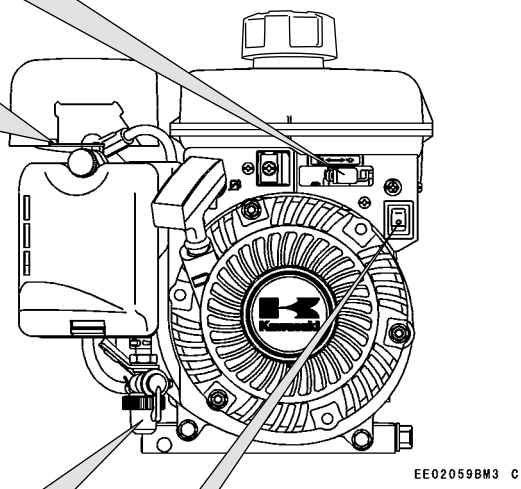


⚠ DANGER

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un poison mortel inodore et incolore.
Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit clos. Prévoyez une aération adéquate en tout temps.

REMARQUE

Après le démarrage du moteur, laissez-le tourner environ une minute à basse vitesse de ralenti avant de mettre l'équipement sous charge. Ceci permet à l'huile d'atteindre les pièces internes du moteur, le moteur étant alors prêt pour la charge.



NOTE

○ *Si le moteur (doté du système de capteur de bas niveau d'huile) ne démarre pas, vérifiez le voyant d'avertissement sur le contrôleur. S'il clignote en rouge, remplissez d'huile en suivant les instructions de la section "Préparation" du mode d'emploi.*

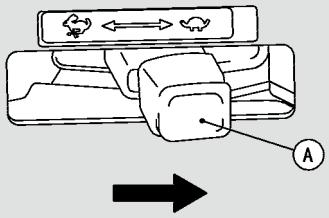
REMARQUE

Ne faites pas fonctionner ce moteur continuellement à des angles dépassant 25 degrés dans aucune direction. Des dommages au moteur se produiront suite à une mauvaise lubrification. Reportez-vous aux instructions de fonctionnement de l'appareil que ce moteur alimente.

ARRÊT

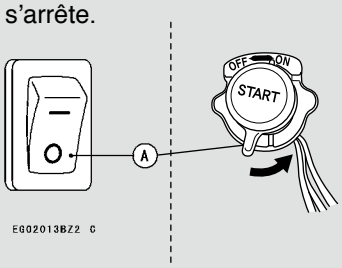
Levier de commande de vitesse

- Déplacez le levier de commande de vitesse (A) sur la position "🐢".
- Laissez tournez à basse vitesse de ralenti pendant environ une minute.



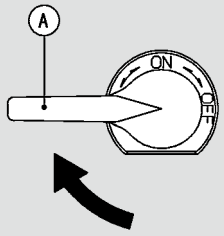
Contacteur du moteur

- Tournez le commutateur (levier) du moteur (A) sur la position " **O** " ou "OFF". Le moteur s'arrête.



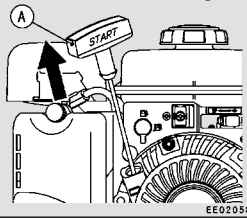
Robinet de carburant

- Tournez le robinet de carburant (A) sur la position "OFF" (FERMÉ).



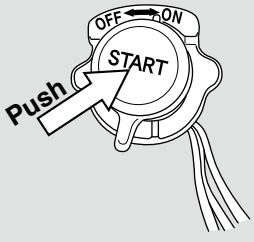
Démarreur par détente

- Tirez lentement la poignée du démarreur par détente (A) jusqu'à ce que vous sentiez la compression, puis tirez rapidement et avec régularité.



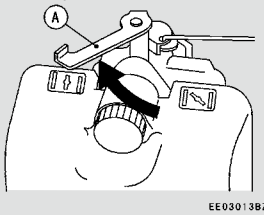
Démarreur électrique

- Poussez le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.



Levier des gaz

- Après le démarrage du moteur, tournez progressivement le levier des gaz (A) sur la position "|🐇|" (OUVERT).



ENTRETIEN

Tableau d'entretien périodique

⚠AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon de bougie d'allumage de la bougie d'allumage lors de l'entretien du moteur, afin d'éviter un démarrage accidentel.

ENTRETIEN	INTERVALLE					
	Tous les	Après les premières 8 heures	Chaque 25 heures	Chaque 50 heures	Chaque 100 heures	Chaque 250 heures
Vérifier le niveau d'huile et ajouter de l'huile moteur.	●					
Vérifier pour vis ou écrous desserrés ou manquants.	●					
Vérifier pour fuite d'huile ou de carburant.	●					
Vérifiez le fonctionnement du levier de commande de vitesse.	●					
Vérifier ou nettoyer l'écran d'air d'admission.	●					
★ Nettoyer l'élément en mousse du filtre à air.			●			
★ Nettoyer l'élément en papier du filtre à air.					●	
Changer l'huile moteur.		●		●		
Serrer les vis et écrous.			● Première fois		●	
Nettoyer le robinet de carburant.				●		
Nettoyer et ajuster l'écartement de bougie d'allumage.					●	
★ Remplacer l'élément en papier du filtre à air.						●
★ Nettoyez le cylindre et les ailettes de la tête du cylindre.						●
K Nettoyer la chambre de combustion.						●
K Vérifier et régler le jeu de soupapes.						●
K Nettoyer et rôder les surfaces de siège de soupape.						●

NOTE: Les intervalles de l'entretien sont donnés uniquement à titre indicatif. L'entretien devra être effectué plus fréquemment, si nécessaire, selon les conditions d'utilisation.
★: Faites cet entretien plus fréquemment si l'environnement est poussiéreux.
K: Faites faire ces entretiens par votre concessionnaire Kawasaki autorisé.

Vérification du niveau d'huile

Vérifiez le niveau d'huile tous les jours et avant chaque utilisation. Assurez-vous que le niveau correct est maintenu. Référez-vous au chapitre PRÉPARATION.

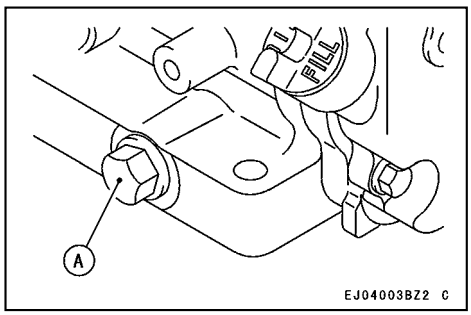
Changement d'huile

⚠AVERTISSEMENT

Un moteur chaud peut causer de graves brûlures. Laissez la température du moteur baisser de chaud à tiède avant de vidanger ou de manipuler l'huile.

Changez l'huile après les premières 8 heures d'utilisation. Après cela, changez l'huile toutes les 50 heures d'utilisation.

- Faites tourner le moteur pour réchauffer l'huile.
- Assurez-vous que le moteur (équipement) est de niveau.
- Arrêtez le moteur.
- Retirez le bouchon de vidange d'huile et le joint statique (A) du côté du moteur pour vidanger l'huile dans un récipient adapté à cet usage pendant que le moteur est chaud.
- Remplacez le joint statique par un nouveau.



- Réinstallez le bouchon de vidange d'huile et le joint statique.
  Couple de serrage – Bouchon de vidange d'huile :
  32 N·m (3,3 kgf·m, 283 in·lb)
- Retirez le bouchon de remplissage d'huile et remplissez d'huile neuve. (Référez-vous au chapitre PRÉPARATION.)
- Vérifiez le niveau d'huile. (Référez-vous au chapitre PRÉPARATION.)

⚠AVERTISSEMENT

L'huile moteur est une substance toxique. Jetez toute huile moteur usée selon les règlements. Addressez-vous aux autorités locales pour les méthodes approuvées de mise au rebut ou de recyclage.

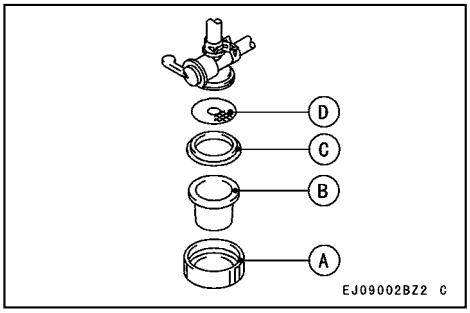
Entretien du robinet de carburant

⚠AVERTISSEMENT

Nettoyer le robinet de carburant dans un endroit bien ventilé et veiller à ce qu'il n'y ait pas d'étincelles ou de flamme à proximité de la zone de travail, notamment des appareils utilisant une veilleuse. NE PAS utiliser d'essence ou de solvants à faible point d'éclair afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.

Nettoyer le robinet de carburant toutes les 50 heures.

- Fermer la manette du robinet de carburant (position "OFF").



A. Écrou **C. Joint**
B. Cuve **D. Filtre**

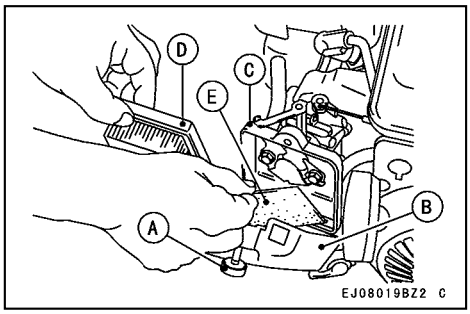
- Desserrer l'érou (A) et déposer la cuve (B), le joint (C), le filtre (D).
- Retirer les dépôts, bien essuyer et remonter le robinet de carburant.

Entretien du filtre à air

⚠AVERTISSEMENT

Nettoyez l'élément dans un endroit bien aéré et veillez à ce qu'il n'y ait pas d'étincelles ni de flammes à proximité de la zone de travail, ceci incluant tout appareil doté d'une veilleuse. N'utilisez pas d'essence ni de solvants ayant un faible point d'inflammation pour nettoyer l'élément. Un incendie ou une explosion risque de se produire.

- Dévisser la vis (A) et retirer le boîtier de filtre à air (B) du corps de filtre à air (C). Retirer ensuite l'élément en papier (D) et l'élément en mousse (E) du boîtier de filtre à air.



A. Vis
B. Boîtier de filtre à air
C. Corps de filtre à air
D. Élément en papier
E. Élément en mousse

Nettoyage de l'élément en mousse

Nettoyez l'élément en mousse toutes les 25 heures.

- Lavez l'élément dans de l'eau et du détergent et séchez-le bien.
  S'il est très sale, remplacez l'élément en mousse par un neuf.

REMARQUE

Ne pas huiler l'élément en mousse.

Nettoyage de l'élément en papier

Nettoyer l'élément en papier toutes les 100 heures.

- Nettoyer l'élément en le tapant sans excès pour retirer la poussière. Si l'élément est très sale, le remplacer.
- Remplacer l'élément en papier une fois par an ou toutes les 250 heures.

REMARQUE

Ne pas laver l'élément en papier.
Ne pas huiler l'élément en papier.
Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer ou sécher l'élément en papier.

NOTE

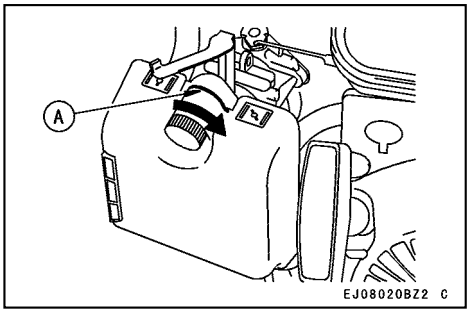
○ *L'utilisation dans un environnement poussiéreux peut exiger un entretien plus fréquent que celui indiqué ci-dessus.*

Ensemble du filtre à air

REMARQUE

Après avoir procédé à l'entretien du filtre à air, veillez à ce que toutes les pièces retirées soient remises correctement en place. Si le boîtier du filtre à air n'est pas bien fixé au corps du filtre à air, de la saleté ou des corps étrangers risquent de pénétrer dans le moteur, par l'intermédiaire du filtre à air, lorsqu'il tourne, et de provoquer ainsi des problèmes ou des pannes du moteur.

- Remonter l'élément en mousse et l'élément en papier dans le boîtier de filtre à air. Monter ensuite le boîtier de filtre à air sur le corps de filtre à air et serrer fermement la vis comme indiqué sur l'illustration.



A. Liaison correcte du boîtier de filtre à air avec le corps de filtre à air.

Entretien des bougies d'allumage

⚠AVERTISSEMENT

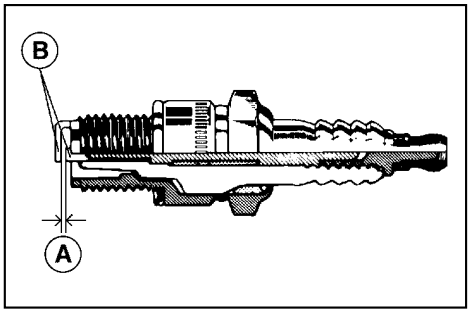
Un moteur chaud peut causer de graves brûlures. Arrêtez le moteur et laissez-le se refroidir avant de vérifier les bougies d'allumage.

Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage et réglez à nouveau l'écartement (A) toutes les 100 heures d'utilisation.

- Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage et retirez la bougie d'allumage.
- Nettoyez les électrodes (B) en les grattant ou à l'aide d'une brosse métallique pour éliminer les dépôts de calamine.
- Inspectez pour isolant fissuré ou autres dommages ou usure. Remplacez la bougie par une neuve si nécessaire.
- Vérifiez l'écartement des électrodes et ajustez-le si nécessaire. L'écartement doit être compris entre 0,6 et 0,7 mm. Pour changer l'écartement, pliez l'électrode latérale uniquement, à l'aide d'un outil à bougie.
- Installez et serrez la bougie d'allumage à 23 N.m (2,3 kgf.m).
- Fixez fermement le capuchon de bougie d'allumage sur la bougie d'allumage.
- Tirez légèrement le capuchon de bougie d'allumage vers le haut pour vérifier si le capuchon de bougie d'allumage est bien en place.

BOUGIES D'ALLUMAGE RECOMMANDÉES

NGK.....BR6HS



A. Ecartement de bougie d'allumage
B. Electrodes

REMARQUE

Veillez à utiliser le même type de bougie d'allumage pour le remplacement. Des bougies d'allumage à résistance sont requises par la loi dans certaines régions.

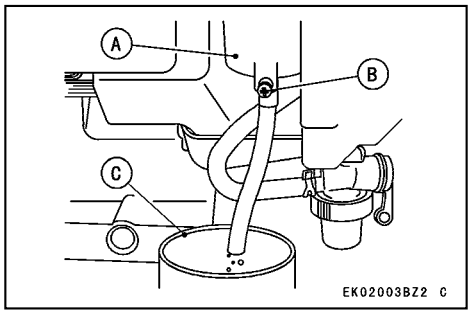
ENTREPOSAGE

Le moteur qui sera entreposé plus de 30 jours doit être complètement vidangé de son carburant (essence) pour éviter la formation de dépôts de gomme sur les composants essentiels du carburateur et dans le système d'alimentation en carburant.

⚠AVERTISSEMENT

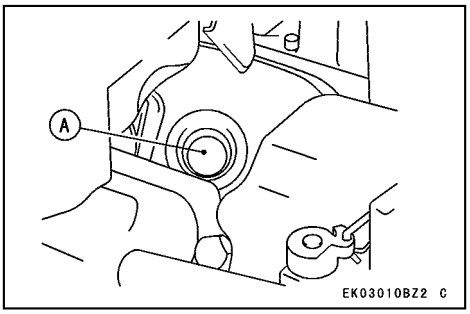
L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Vidangez l'essence avant d'entreposer le moteur pendant de longues périodes. Vidangez l'essence dans un endroit bien aéré, loin de toute source de flammes ou d'étincelles, incluant la veilleuse d'un appareil. Mettez l'essence dans un récipient approprié et rangez-le dans un endroit sûr.

- Retirez le capuchon de bougie d'allumage de la bougie d'allumage afin d'éviter un démarrage accidentel du moteur.
- Videz le carburant dans le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe ou d'un siphon.
- Placez un récipient approprié (C) sous le carburateur (A) et desserrez la vis de vidange (B) du carburateur pour vidanger entièrement le carburant.



A. Carburateur
B. Vis de vidange
C. Récipient

- Après avoir vidangé le carburant, resserrez fermement la vis de vidange.
- Retirez la bougie d'allumage et versez environ 1 à 2 mL d'huile moteur neuve par l'orifice de bougie (A), tirez lentement et à plusieurs reprises la poignée du démarreur par détente et remettez la bougie d'allumage en place.



A. Orifice de bougie

- Tirez lentement la poignée du démarreur par détente jusqu'à ce que vous sentiez la compression et laissez-la où elle est.
- Mettez bien en place le capuchon de bougie d'allumage sur la bougie d'allumage.
- Après la période d'entreposage, changez l'huile moteur.
  (Référez-vous à la section "Changement d'huile " dans le chapitre "ENTRETIEN".)

⚠AVERTISSEMENT

L'essence est une substance toxique. Jettez l'essence selon les règlements. Addressez-vous aux autorités locales pour les méthodes approuvées de mise rebut.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si le moteur ne fonctionne pas correctement, examinez bien les symptômes et les conditions de fonctionnement, puis utilisez le tableau ci-dessous comme guide de dépannage.

Symptôme		Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas ou la puissance de sortie est basse	Compression insuffisante	Piston, cylindre, segment de piston ou joint de culasse de cylindre défectueux	**K**
		Soupapes ou système A.C.R. défectueux	
		Bougies d'allumage desserrées	
		Bougie d'allumage desserrée	Serrer correctement
	Pas de carburant dans la chambre de combustion	Pas de carburant dans le réservoir	Remplir le réservoir de carburant
		Le levier du robinet de carburant n'est pas sur la position "ON" (OUVERT).	Tournez le levier du robinet de carburant sur la position "ON" (OUVERT).
		Robinet ou durite de carburant bouché	Nettoyer
		Orifice de ventilation du réservoir bouché	
		Carburateur défectueux	**K**
	Bougie d'allumage encrassée par le carburant	Mélange air/carburant trop riche	Tirez lentement la poignée du démarreur par détente avec la bougie retirée pour évacuer le carburant en excès. Nettoyer la bougie d'allumage
		Filtre à air obstrué	Nettoyer
		Type/catégorie de carburant incorrect	Changer l'essence
		Eau dans le carburant	
		Carburateur défectueux	**K**
	Pas d'étincelle ou étincelle faible	Bougies d'allumage défectueux	Remplacer la bougie d'allumage
		Le contacteur du moteur est sur "O" (ARRÊT).	Mettre le contacteur du moteur sur la position " **I** " (DÉMARRAGE).
		Bobines d'allumage défectueuses	**K**
	Voyant d'avertissement rouge sur le contrôleur (système de capteur de bas niveau d'huile)	Bas niveau d'huile moteur	Remplissez d'huile jusqu'au niveau spécifié dans le mode d'emploi.
Puissance de sortie faible	Le moteur surchauffe	Filtre à air obstrué	Nettoyer
		Démarreur par détente ou trajet d'air de refroidissement obstrué par de la saleté	
		Huile moteur insuffisante	Faire l'appoint ou changer l'huile
		Accumulation de calamine dans la chambre de combustion	**K**
		Mauvaise ventilation autour du moteur	Sélectionner un meilleur endroit
	La vitesse du moteur n'augmente pas	Régulateur défectueux	**K**

K: Faites faire ces entretiens par votre concessionnaire Kawasaki autorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Prenez les mesures appropriées pour mettre au rebut les batteries usés, l'huile moteur, l'essence, le fluide de refroidissement ou toute autre composante dont vous pourriez avoir à vous débarrasser à l'avenir.

Consultez votre concessionnaire agréé Kawasaki ou l'organisme local chargé de la protection de l'environnement pour connaître la façon de mettre au rebut sans nuire à l'environnement.

Cela s'applique aussi à la mise au rebut du moteur en entier à la fin de sa vie.

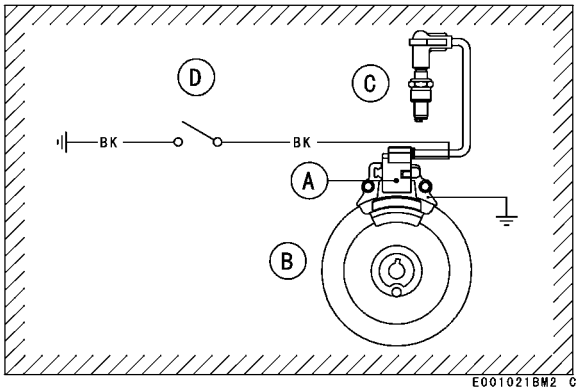
FICHE TECHNIQUE

Type de moteur	Moteur à essence, refroidi à l'air, à 4 temps soupape en tête, à un cylindre
Alésage × Course	56 × 40 mm (2,2 × 1,57 pouces)
Cylindrée	99 ml (5,97 pouces cube)
Système d'allumage	Allumage à semi-conducteurs
Système de démarrage	Démarreur de recul / Démarreur électrique
Poids à sec	10,5 kg (23 lb)

Les spécifications sont modifiables sans préavis.

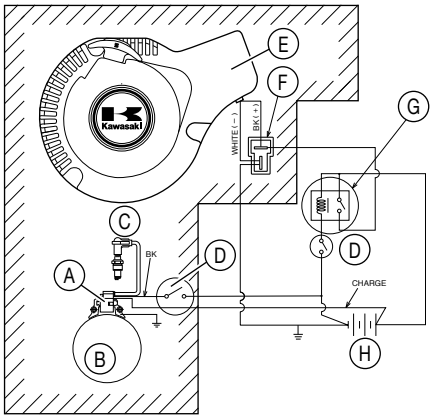
DIAGRAMME DE CÂBLAGE

Modèle à lanceur à rappel



A. Bobine d'allumage avec allumeur
B. Volant
C. Bougie d'allumage
D. Condacteur du moteur

Modèle à recul intégré/démarreur électrique



E. Démarreur électrique
F. Coupleur
G. Relais
H. Batterie

NOTE: LA PARTIE ENTOURÉE DE (////) CORRESPOND AUX PIÈCES FOURNIES PAR KAWASAKI.

Kawasaki
KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

Instructions initiales

Printed in China